

## 1 - SUPPRIMER

Dans un premier temps, la suppression est une technique qui élimine, sans laisser de traces, certains éléments du texte.

On **supprime** tout passage du texte qui ne se rattache pas directement aux idées importantes et n'est pas indispensable à la compréhension de l'ensemble : les marques typographiques (parenthèses, tirets, italiques) facilitent parfois le repérage de ces éléments.

Ce qui reste **après suppression** peut être transformé en « langage SMS<sup>1</sup> » : nominalisation des verbes, abréviations, sigles, signes +, -, =, ≠, flèches,... L'important est d'utiliser toujours les mêmes symboles.

Vous trouverez ci-dessous un article de Dimitri Boisdet, *La langue française en danger ?* tiré du quotidien *Le Monde*. sur lequel est appliquée la suppression.

*La langue française en danger ?* Dimitri Boisdet.

« La langue française est l'objet de débats récurrents sur sa santé et son avenir. D'un côté, la perte d'influence géopolitique de la France et la mondialisation sont quelques-unes des raisons ayant mis la diffusion et la pratique du français dans une situation nouvelle.

L'arrivée d'Internet et la domination de l'anglais en son sein ont aiguisé davantage encore le constat. D'un autre côté, la langue telle qu'elle est aujourd'hui pratiquée par nos **contemporains** (~~politiques, journalistes, footballeurs, lycéens, internautes, etc.~~) soulève de nombreuses interrogations ».

Ici, on supprimera les mots ou séquences répétitives :

« politiques, journalistes, footballeurs, lycéens, internautes, etc. » car ils développent « nos contemporains » ; ici, « nos contemporains » est en réalité l'expression englobante de la séquence supprimée : **il faudra lui trouver un synonyme** car on ne peut pas le réutiliser dans la synthèse.

## 2 - ENGLOBER

Pour obtenir un texte allégé, sans énumérations, il faut systématiquement **englober**, c'est-à-dire **concentrer en un seul terme** appelé **terme englobant** ou en une seule expression, **un groupe de mots** qui se suivent ou non, mais qui traitent de la même idée.

Champ lexical	Terme englobant
Purée, steaks, pâtes, risotto, frites	Cuisine
Acteurs, films, salles, réalisateur, producteur, scénario	Cinéma
Metro, tram, bus, car, bateau, avion	Transports
Hôpital, médecin, infirmière, médicaments, clinique	Santé

1. On disait autrefois, et l'on dit encore parfois « en style télégraphique ».

### 3 - REFORMULER

L'objectif est de **parvenir à une expression originale** en :

- réduisant le nombre de mots,
- ne répétant pas les mots du texte,
- utilisant les ressources grammaticales et stylistiques.

Voici un exemple de reformulation :

D'autres prônent une simplification du français. Un rapport publié au Journal officiel énumérait des recommandations, mais pas des obligations. Cela n'a pourtant pas manqué de soulever de vives polémiques et de révéler des incohérences et des ambiguïtés nouvelles alors que le but était justement de les éliminer.

49 mots.

Cette reformulation, trop longue, peut être réduite comme suit :

Certains ajoutant des stupidités à des problèmes existants, compliquent l'apprentissage du français.

13 mots.

## TRAVAUX PRATIQUES

Les exercices suivants vont vous permettre de vous entraîner à supprimer, englober, reformuler afin de réduire le texte.

### 1 - SUPPRIMER

#### Activité 1

Lisez le texte suivant d'Edmond Vandermeersch (*Revue Autrement*, n° 85) et complétez le tableau en répondant aux questions et en suivant les consignes.

1. Barrez les mots et expressions secondaires.

Aujourd'hui, la vie des citoyens des sociétés industrielles ~~est conditionnée par~~ la production de masse ~~et par~~ la vitesse, ~~en interaction permanente~~. On produit beaucoup ~~parce qu'on produit vite~~ ; on peut ~~produire~~ beaucoup ~~parce qu'on écoule~~ rapidement les produits ~~grâce à la rapidité des transports~~.

En plein hiver, les haricots verts et les kiwis de l'hémisphère austral approvisionnent les supermarchés de nos villes ; les pièces détachées des automobiles et des ordinateurs fabriqués en Extrême-Orient sont aussi facilement disponibles que celles de Sochaux ou d'Angers.

2. Recopiez les termes importants et les connecteurs logiques.

*Aujourd'hui (connecteur temporel)*

*vie des citoyens des sociétés industrielles*

*production masse/vitesse, écoule, rapidement, rapidité*

*(beaucoup x 2, vite)*

3. Que peut-on supprimer dans le 2<sup>e</sup> paragraphe ?

Le 2<sup>e</sup> paragraphe annonce des exemples qui illustrent la thèse. Ces exemples n'ajoutent rien à l'argumentation, on peut donc complètement les supprimer.

4. Que constitue cette première phrase « *Aujourd'hui... permanente.* » ?

*Cette première phrase est une thèse.*

5. Rédigez une formulation possible :

*Dans les pays industrialisés, la rapidité de la production et de la circulation des marchandises régit la vie quotidienne.*